Организация Объединенных Наций S/2005/689



Совет Безопасности

Distr.: General
31 October 2005
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 27 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь препроводить Вам настоящим доклад о международном присутствии по безопасности в Косово за период с 1 по 31 августа 2005 года (см. приложение).

Буду признателен, если Вы доведете это письмо до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

05-58109 (R) 021105 021105

0558109

Приложение

Ежемесячный доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 по 31 августа 2005 года.

2. По состоянию на 31 августа 2005 года общая численность личного состава на театре действий составляла 16 223 человека, включая 2763 военнослужащих из стран, не являющихся членами НАТО.

3. Статус контингентов стран-партнеров/стран, не являющихся членами НАТО, не изменился.

Безопасность

4. В целом ситуация в Косово остается спокойной, но напряженной. Обстановка с точки зрения межэтнических отношений в Косово также остается относительно спокойной, но нестабильной. По сравнению с предыдущим месяцем количество инцидентов на межэтнической почве сократилось.

5. В течение августа 2005 года проявлений возможной угрозы объектам и военнослужащим Сил для Косово (СДК) не отмечалось.

6. В течение рассматриваемого месяца был зарегистрирован в общей сложности 251 инцидент, связанный с контрабандой наркотиков, оружия, фальшивых денежных знаков и с другой контрабандной деятельностью, по сравнению с предыдущим месяцем, когда было зафиксировано 323 инцидента. Большинство этих инцидентов было связано с изъятием оружия.

7. СДК продолжают операции по предотвращению этнического насилия и защите объектов культурно-исторического достояния и сохраняют бдительность, стремясь сдерживать возможные угрозы, направленные против международных организаций и военных баз. Силы продолжают также совершенствовать свои возможности по борьбе с массовыми беспорядками, чтобы быть более готовыми отразить какие-либо повторные всплески насилия.

Соблюдение Соглашения союзными вооруженными силами Сербии и Черногории и силами специального назначения министерства внутренних дел

8. В августе 2005 года нарушений Военно-технического соглашения отмечено не было.

Корпус защиты Косово

9. В настоящее время на действительной службе в Корпусе защиты Косово (КЗК) числится 3029 человек, включая 157 представителей этнических меньшинств. За отчетный период процентная доля меньшинств несколько увеличилась: со 149 человек (4,94 процента) с конца июля до 157 человек (5,18 процента) в настоящее время. Процентная доля меньшинств в составе КЗК по состоянию на конец августа по-прежнему не соответствует цели, поставленной Специальным представителем Генерального секретаря, но несколько возросла с начала 2005 года. И хотя КЗК продолжает набирать и обеспечивать занятостью представителей меньшинства, в связи с высоким уровнем самовольных

отлучек и многочисленными дисциплинарными взысканиями, налагаемыми МООНК, этот процесс по-прежнему остается неэффективным. Реальных результатов удалось достичь только в зоне сбора № 6, где процентная доля меньшинств приблизилась к 10 процентам — целевому показателю, установленному Специальным представителем.

10. В августе подразделения инспекционного управления СДК по КЗК в многонациональных бригадах провели 47 перекличек: 1054 из 1722 (61,21 процента) военнослужащих КЗК находились на службе в казармах; 168 человек (9,76 процента) несли службу в других местах. Численность военнослужащих, проходящих службу в казармах и в других местах, свидетельствует о том, что в среднем 70,96 процента военнослужащих КЗК находились при исполнении своих служебных обязанностей. И хотя санкционированный уровень составляет 75 процентов, вышеуказанный показатель объясняется увеличением числа военнослужащих, находившихся в ежегодном отпуске (24,16 процента).

11. Регулярная учебная подготовка осуществлялась на основе ежегодного плана. 11 августа французские пожарные из многонациональной бригады (Северо-восток) провели учения в Митровице на предмет оказания первой помощи. 30 августа многонациональная бригада (Восток) провела семинар для командиров зоны сбора в Традоце. Цель семинара заключалась в подробном представлении Программы обучения офицерского состава и обеспечения ознакомления командиров со своими обязанностями, а также обеспечения поддержки Программы.

Заключение

12. Общая обстановка в Косово остается относительно спокойной, несмотря на определенную напряженность, которая будет сохраняться в обозримом будущем. Общая угроза персоналу транспортным средствам и объектам СДК остается на низком уровне, что объясняется сохраняющейся спокойной обстановкой в течение последних двух недель. Уровень общей угрозы персоналу МООНК и представителям международного сообщества характеризуется как средний. СДК по-прежнему проявляют бдительность при выявлении любых признаков, указывающих на возможное возобновление насилия.
